

达尔文华人基督教会

Darwin Chinese Christian Church

18.9.2022

玛拉基书 **Malachi 1:1-14**

愿耶和华被尊为大!

Great is the Lord!



不是我的错 Not my fault



被掳归回时期
(BC 6世纪)

哈该书 H
(520)

撒迦利亚 Z
(520)

玛拉基书 M
(450-430)

**The period of returning
from exile (6th century BC)**

Haggai (520 BC)

Zechariah (520 BC)

Malachi (450-430 BC)



愿耶和華被尊为大 **Great is the Lord**

1. 上帝的拣选

The choice of God

2. 献祭的心态

The mentality of offering sacrifice

3. 上帝的名是可畏的

The name of God is to be feared



(玛拉基书 **Malachi 1:1-14**)

神谕 An Oracle

1 耶和华借玛拉基
传给以色列的默
示。



1 A **prophecy**: The word of the Lord to Israel through Malachi.

(玛拉基书 Malachi 1:1)

神的拣选 The choice of God



2 耶和华说：「我曾爱你们。」你们却说：「你在何事上爱我们呢？」耶和华说：「以扫不是雅各的哥哥吗？我却爱雅各，³ 恶以扫，使他的山岭荒凉，把他的地业交给旷野的野狗。」

2 “I have loved you,” says the Lord. “But you ask, ‘**How have you loved us?**’ “Was not Esau Jacob’s brother?” declares the Lord. “Yet **I have loved Jacob,**³ but **Esau I have hated,** and I have turned his hill country into a wasteland and left his inheritance to the desert jackals.”

(玛拉基书 Malachi 1:2-3)

玛拉基书 Malachi 1-2 揭露以色列的腐败

你在何事上爱我们呢？

1-2

EXPOSING ISRAEL'S CORRUPTION

1:2-5

DISPUTE #1

我爱你们

I STILL LOVE YOU. (1:2)

HOW HAVE YOU SHOWN US LOVE?

I CHOSE JACOB'S FAMILY TO CARRY MY COVENANT PROMISES...

...BUT NOT ESAU'S FAMILY.

JACOB & ISRAEL

ESAU & EDOM

SEE GENESIS 25-27 & OBADIAH

拣选雅各家来履行立约的应许

不拣选以扫家

雅各和以色列

以扫和以东

愿耶和華被尊为大 Great is the Lord

5 你们必亲眼看见，也必说：

「愿耶和華在以色列境界之外被尊为大！」



5 You will see it with your own eyes and say, ‘**Great is the Lord**—even beyond the borders of Israel!’

(玛拉基书 Malachi 1:5)

祭司藐视上帝的名 Despise the name of God



6 藐视我名的祭司啊，万军之耶和华对你们说：儿子尊敬父亲，仆人敬畏主人；我既为父亲，尊敬我的在哪里呢？我既为主人，敬畏我的在哪里呢？你们却说：『我们在何事上藐视你的名呢？』

6 **A son honors his father, and a slave his master. If I am a father, where is the honor due me? If I am a master, where is the respect due me?**” says the Lord Almighty. “It is you priests who show contempt for my name. “But you ask, ‘**How have we shown contempt for your name?**’

(玛拉基书 Malachi 1:6)

证据 The evidence



7 你们将污秽的食物献在我的坛上，且说：『我们在何事上污秽你呢？』因你们说，耶和华的桌子是可藐视的。⁸你们将瞎眼的献为祭物，这不为恶吗？将瘸腿的、有病的献上，这不为恶吗？你献给你的省长，他岂喜悦你，岂能看你的情面吗？这是万军之耶和華说的。

7 “By offering defiled food on my altar. “But you ask, ‘How have we defiled you?’ “By saying that the Lord’s table is contemptible. ⁸ When you offer blind animals for sacrifice, is that not wrong? When you sacrifice lame or diseased animals, is that not wrong? Try offering them to your governor! Would he be pleased with you? Would he accept you?” says the Lord Almighty (玛拉基书 Malachi 1:7-8)

警告的话 Words of warning

9 「现在我劝你们恳求上帝，他好施恩与我们。这妄献的事，既由你们经手，他岂能看你们的情面吗？这是万军之耶和华说的。10 甚愿你们中间有一人**关上殿门**，免得你们徒然在我坛上烧火。万军之耶和华说：我不喜悦你们，也不从你们手中收纳供物。

(玛拉基书 Malachi 1:9-10)

9 “Now plead with God to be gracious to us. With such offerings from your hands, will he accept you?”—says the Lord Almighty. 10 “Oh, that one of you would **shut the temple doors**, so that you would not light useless fires on my altar! I am not pleased with you,” says the Lord Almighty, “and I will accept no offering from your hands.

在外邦中被尊为大 Great among the nations



¹¹ 万军之耶和华说：从日出之地到日落之处，我的名在外邦中必尊为大。在 各处，人必奉我的名烧香，献洁净的供物，因为我的名在外邦中必尊为大。（玛拉基书 Malachi 1:11）

¹¹ **My name will be great among the nations, from where the sun rises to where it sets. In every place incense and pure offerings will be brought to me, because my name will be great among the nations,**” says the Lord Almighty.

祭司失职 The priests' dereliction of duty

¹² 你们却亵渎我的名，说：『**耶和华的桌子是污秽的，其上的食物是可藐视的。**』¹³ 你们又说：『**这些事何等烦琐！**』并嗤之以鼻。这是万军之耶和華说的。你们把抢夺的、瘸腿的、有病的拿来献上为祭。我岂能从你们手中收纳呢？这是耶和華说的。

¹² “But you profane it by saying, ‘**The Lord’s table is defiled,**’ and, ‘**Its food is contemptible.**’¹³ And you say, ‘What **a burden!**’ and you sniff at it contemptuously,” says the Lord Almighty. “When you bring injured, lame or diseased animals and offer them as sacrifices, should I accept them from your hands?” says the Lord.

(玛拉基书 Malachi 1:12-13)

耶和华是大君王 The Lord is a great King

14 行诡诈的在群中有公羊，他许愿却用有残疾的献给主，这人是可咒诅的。因为我是大君王，我的名在外邦中是可畏的。这是万军之耶和华说的。



14 Cursed is the cheat who has an acceptable male in his flock and vows to give it, but then sacrifices a blemished animal to the Lord. For I am **a great king,**” says the Lord Almighty, “and **my name is to be feared among the nations.**”

(玛拉基书 Malachi 1:14)

全心敬拜 Worship God wholeheartedly



¹ 你到上帝的殿要谨慎脚步；因为近前听，胜过愚昧人献祭，他们本不知道所做的是恶。

¹ **Guard your steps** when you go to the house of God. Go near to listen rather than to offer the sacrifice of fools, who do not know that they do wrong.

(传道书 Ecclesiastes 5:1)

总结



Summary

1. 我们是上帝的拣选

We are God's chosen people

2. 检视自己献祭的心态

**Examine our own mentality of offering
sacrifice**

3. 接受上帝的名是可畏的

Accept the name of God is to be feared



- ✓ 珍惜我们作为上帝选民的身份？
- ✓ 检视自己向上帝献祭时的心态？
- ✓ 宣告耶和华我们的上帝为大？

- ✓ Treasure our identity as God's chosen people?
- ✓ Examine our own mentality when we offer our sacrifice to God?
- ✓ Declare great is the Lord our God?